

Calendars of Health and Welfare Services

◆ Health check-up for infant and toddler

Venue: 1/F of Fureai Center

Date	Event	Reception time	Targets (born in)
Mar 2 (Thu)	Health check-up (18 month-old)	13:00~13:15	Jun 16 ~ Aug, 2015
Mar 9 (Thu)	Health check-up (infants)	9:15~9:30	Apr & Oct 2016
Mar 14 (Tue)	Health check-up (3 year-old)	13:00~13:15	Jan 11 ~ Mar 14, 2014
Mar 22 (Wed)	Consultation (2 month-old)	9:30~9:45	Jan 2017
Mar 23 (Thu)	Consultation (2 year-old)	9:15~9:30	Dec 16 ~ Feb 15, 2014

◆ Vaccination

Venue: 1/F of Fureai Center

Date	Event	Reception time	Targets (born in)
Mar 3 (Fri)	Different types of vaccines	13:00~13:30	Notified individually
Mar 24 (Fri)	Different types of vaccines	13:00~13:30	Notified individually

◆ Child raising supporting room <Shien-room>

TEL: 0261-72-3025

Friendly Plaza <Nakayoshi Hiroba> Time : 9:30 ~ 12:30	Every		Free Use Section
	1 year-old Plaza	Tue	
	0 year-old Plaza	Wed	Every Mon 9:30 ~ 12:00 13:30 ~ 16:00
	2-3 year old Plaza	Thu	Every Tue · Wed · Thu 13:30 ~ 16:00

Schedule



Date	Event	Targets	Starting Time
Mar 2 (Thu)	Traditional food "Yashouma" making	2-3 year-old	11:20 ~
Mar 6 (Mon)	Story Telling	---	11:00 ~
Mar 7 (Tue)	Tea Party	1 year-old	11:20 ~
Mar 9 (Thu)	Tea Party	2-3 year-old	11:20 ~
Mar 13 (Mon)	Child raising consultation	---	10:30 ~
Mar 16 (Thu)	Farewell Party	2-3 year-old	10:45 ~

※ Please note that the Friendly Plaza and Free Use Section will be **closed from Mar 21 (Tue)** for fiscal year-end clean-up.
(Child care service will be remained normal.) Free use section is scheduled for reopen from Apr 10 (Mon).

◆ Foreign-language Human Rights Hotline (English) by Tokyo Legal Affairs Bureau

0570-090-911 (Navi Dial) Weekdays 9:00 ~ 12:00, 13:00 ~ 16:00

◆ Multicultural Living Supporter by ANPI (Association of Nagano Pref. for Internationalization)

Hotline: 026-235-7186 / 090-7710-7446 Weekdays 9:30 ~ 17:30

Face to face counselling is also available at Nagano Prefectural Office upon appointment.

◆ Clinic · Hospital on-duty on holidays

Date	Hakuba · Otari	Omachi	Ikeda · Matsukawa	Dental Clinic (DC)	Pharmacy in Hakuba
Mar 5(Sun)	Kurita Clinic	Edo Internal Med. Clinic	Wakabayashi Clinic	Azumino DC Matsukawa	Ota
Mar12(Sun)	Yokosawa Clinic	Matsubayashi Clinic	Azumi Hosp.	Okuhara DC. Omachi	Hakuba Apple
Mar19(Sun)	Kosaido(Kitazawa) Clinic	Kikuchi Clinic	Matsumoto Clinic	iizawa DC Omachi	-----
Mar20(Mon)	Hakuba Clinic	Ono Clinic	Yoshimura Clinic	Otari DC. Otari	Fujinoya
Mar26(Sun)	Kamishiro Clinic	Hiranayashi Clinic	Herb-no-sato Clinic	Green DC. Omachi	Fujinoya

◆◆◆Clinic for Snow Sports-Related Injuries◆◆◆

Special arrangement of **Shintani Clinic** in winter season

Add: 24195-56 Kamishiro, Hakuba Tel: 0261-75-4177

Business period	From Dec 10 (Sat) to Apr 2 (Sun)
Business days	Sats, Suns, Public holidays
Business hours	1 P.M. ~ 5 P.M.
Speciality	Surgery and Orthopedic
Notes	For snow sports-related injuries only

Detailed schedule with maps and contact no. is available at the village office; or can be downloaded from <http://www.vill.hakuba.lg.jp/>

This newsletter can be downloaded from <http://www.vill.hakuba.lg.jp/>

February 21, 2017



NEW policy of Hakuba Sanroku Clean Center Center-designated Garbage Bags from June 2017

In anticipation of the opening of a new garbage disposal facility in August 2018, policy of carrying in garbage to Hakuba Sanroku Clean Center has been revised.

Starting from June 2017, current pay-by-weight policy will be abolished and replaced by a new center-designated garbage bags system. Under the new policy, users have to put combustible and noncombustible garbage separately in center-designated garbage bags; on the other hand, recyclable materials and hazardous waste listed below are collected for FREE.

【About Center-designated garbage bags】

Point of sale	Hakuba Sanroku Clean Center (The only point of sale) Between 9 a.m. and 4 p.m. on business days		
Release of sale	Starting from April 3, 2017		
Garbage bag types	Combustible garbage use	1 roll of 45L bags (10 pieces)	¥ 800 (tax incl.)
	Noncombustible garbage use		

【NEW collection policy】

Combustible garbage	must be carried in to the center in our center-designated bags
Noncombustible garbage	
Corrugated cardboards	Recycled for FREE (No need of designated bags)
Plastic bottles	
Glass bottles · colourless · brown	
Food trays · white	FREE of charge (No need of designated bags)
Dry batteries	
Fluorescent tubes	

Items listed in yellow on the left are recyclable materials. Please separate, rinse and clean them according to the garbage sorting guidelines to help reducing waste.

※Aluminum cans are treated as noncombustible garbage at the center.

【Gentle reminders】

- Center-designated garbage bags are different to Hakuba-designated garbage bags
- Garbage bags will be checked by our staff to ensure they are properly packed.
- Center-designated garbage bags can be used for disposing of garbage to the new disposal facility after Hakuba Sanroku Clean Center closes down in 2018.



For inquiries: Hakuba Sanroku Clean Center TEL: 0261-72-3312

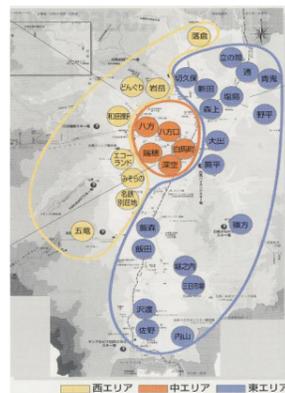
~Color Guidelines for buildings in Hakuba~

【Hakuba Color Guidelines】

It is an idea to harmonize the artificial structures with natural surroundings.

All constructions locate within Hakuba are applied to the guidance.

Owners of the constructions are responsible for following the guidance of their corresponding area.



Western Area:

- Ochikura
- Echo-land
- Iwatake
- Misorano
- Donguri
- Wadano
- Meitetsu Villas area
- Goryu

Central Area:

- Happo
- Happoguchi
- Hakuba-cho
- Mizuho
- Fukasora

Eastern Area:

- Aoni
- Minekata
- Shiojima
- Imori
- Moriue
- Sano
- Warabidaira
- Kayou
- Mikkaichiba
- Shinden
- Sawado
- Oide
- Tatenoma
- Horinouchi
- Kirikubo
- Iida
- Nodaira
- Uchiyama

【Concept of Hakuba Color Guidelines】

Individuality:
Meticulosity, charm affix

Point Color

- ** Color enriches the expression of surroundings
- ** Color evinces identity
- ** Color affixes charms
- (Only be used in a small area for the balance of surroundings)

Commonality:
Sense of order and unity

**Roof color /
Fixture color /
Public color**

- ** Supplementary color which assists the expression of design if the basic tone is inadequate

Outer wall color:
(basic tone /
supplementary color)

- ** Basic tone of nature
- ** Color enhances the sense of nature
- ** Color to be used in a large area such as outer wall.

Establishment	Buildings			Street Furniture	Flower, etc.	
	Outer Wall Color		Roof Color	Fixture Color	Public Color	Point Color
Parts	Outer Wall		Roof	Window frames, girders, doors, handrails, etc.	Street lights, stands of advertisement, pergolas, telephone boxes, benches, litter boxes, etc.	Flowers, symbol mark of a sign, flags, curtains, etc.
	Basic Tone	Supplementary				
	As a foundation part which takes up more than half of the area of the whole building	The part takes up less than half of the area which is recognized as the wall				
		Part recognized as the roof	Particular parts which cover a small area of the building	►Facilities placed in public area ►Informatory signs, stands, poles or etc.	►Flowers planted around the building and plants which are placed at the windows or on the walls ►Flags that highlight the image of the area	

【Main concepts of Hakuba Color Guidelines for individual building】

- ◆ Apply a combination of supplementary colors with achromatic colors on outer walls is recommended.
- ◆ Have a better balance by choosing a lighter color as the upper part of a two-toned wall.
- ◆ Tone down the gloss of the finishing paints to raise the whole sense of naturality.
- ◆ Avoid using stainless steel and aluminum plainly for your construction.
- ◆ High saturation permeable stain for preservative and protectant of wood is accepted only if it is not deviated from the color guide.

【About Public Color】

1. Use the village public color for street furniture.
2. Use wood for the stand of advertisement or paint it in public color.
3. Large-scaled constructions like transmission towers, ski lifts, etc. are also applied to the guidance of the village public color in principle.

【About Point Color】

1. Be considerate to the harmony of surroundings, if point color is used for artificial objects other than flowers.
2. Simultaneous blossom of in-season flowers gives a great boost to the attractiveness.

General Affairs Division of Hakuba Village Office TEL: 0261-72-5000

【Reference: List of specified color range of each area】

Area	Parts	Munsell Color System			
		Hue	Lightness	Saturation	Achromatic color/ Lightness
Western	Outer Wall (basic tone)	All	9 ~ 5	below 3	9 ~ 8
	Outer Wall (supplementary)	All	6 ~ 4	below 3	6 ~ 4
	Roof	All	below 5	below 3	below 5
	Frames/ girders/ doors, etc.	All	6 ~ 2	2 ~ 8	above 8 / below 3
Central	Outer Wall (basic tone)	R, YR, Y, N	9 ~ 5	below 3	9 ~ 8
	Outer Wall (supplementary)	R, YR, Y, N	6 ~ 4	below 3	6 ~ 4
	Roof	R, YR, Y, N	below 5	below 3	below 5
	Frames/ girders/ doors, etc.	YR, N	6 ~ 2	2 ~ 8	above 8 / below 3
Eastern	Outer Wall (basic tone)	YR, Y, N	9 ~ 5	below 3	9 ~ 8
	Outer Wall (supplementary)	YR, Y, N	6 ~ 4	below 3	6 ~ 4
	Roof	YR, Y, N	below 5	below 3	below 5
	Frames/ girders/ doors, etc.	R, YR, Y, N	below 4	below 2	above 8 / below 3
Common to all	Outer Wall (basic tone)	YR, Y, N	9 ~ 5	below 3	9 ~ 8
	Outer Wall (supplementary)	YR, Y, N	6 ~ 4	below 3	6 ~ 4
	Roof	YR, Y, N	below 5	below 3	below 5
	Street Furniture	Y, G, B	below 2.5	below 2	N/A

※Important Notes※ In-advance Notification System

Hakuba is one of the key landscape nature regions. Construct, rebuild, reform of buildings or any changes in the outer appearance of a building in Hakuba, in which touches the regulation of Landscape Act Art.16 paragraph 1, should be reported to the General Affairs Division of Hakuba Village Office **IN ADVANCE**. Please consult the village office before starting any construction work.

REMINDER

For Foreign Residents · For Those Who Are Hiring Foreign Residents

Proper formalities before moving out of Hakuba at village office

When moving out of Hakuba to another municipality or when moving abroad, filing of a move-out notification at Resident Division of Hakuba Village Office in advance is necessary. A move-out notification can be submitted 2 weeks before your scheduled move-out day. Please make sure you or your foreign employees have completed all necessary procedures before leaving Hakuba.

➤ Moving to another municipality:

A move-out certificate will be issued immediately after one has reported his/her moving at the village office. Please be aware that a new address cannot be registered at the other municipality without the certificate. (Note: New address is needed when you submit the move-out notification)

➤ Moving abroad:

Submission of move-out notification is necessary even if you have a plan to come back with a re-entry permit. Especially for those who have joined the National Health insurance Scheme, you have to pay the insurance premium for the period that you are out of Japan if you leave without filing a move-out notification properly.

※Please bring along with: Residence card · Passport · Individual number (notification) card · National health insurance card (if applicable)

Resident Division of Hakuba Village Office TEL: 0261-85-0715

Coming Deadline for Local Taxes·Services

10th Installment

Mar 21

National Health Insurance Tax



Water and Sewer

Tax Division TEL: 0261-85-0712 Water and Sewer Division TEL: 0261-85-0714



Follow our Facebook page to have the up-to-date announcements of the village office!

<https://www.facebook.com/hakuba.lg.jp/>